

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 november 2009

WETSONTWERP
houdende diverse bepalingen inzake
gezondheid

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Doc 52 **2172/ (2008/2009):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002 en 003: Amendementen.
- 004: Verslag.
- 005: Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :

Integraal verslag :
12 november 2009.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 novembre 2009

PROJET DE LOI
portant des dispositions diverses en
matière de santé

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents :

Doc 52 **2172/ (2008/2009):**

- 001: Projet de loi.
- 002 et 003: Amendements.
- 004: Rapport.
- 005: Texte adopté par la commission.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :
12 novembre 2009.

cdH	:	centre démocrate Humaniste		
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams		
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen		
FN	:	Front National		
LDD	:	Lijst Dedecker		
MR	:	Mouvement Réformateur		
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie		
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten		
PS	:	Parti Socialiste		
sp.a	:	socialistische partij anders		
VB	:	Vlaams Belang		
<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		
DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA:	Questions et Réponses écrites	
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	
PLEN:	Plenum	PLEN:	Séance plénière	
COM:	Commissievergadering	COM:	Réunion de commission	
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	
<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		
<i>Bestellingen:</i>		<i>Commandes:</i>		
Natieplein 2		Place de la Nation 2		
1008 Brussel		1008 Bruxelles		
Tél. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60		
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74		
www.deKamer.be		www.laChambre.be		
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be		

HOOFDSTUK 1

Inleidende bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu**Afdeling 1**

Wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008

Art. 2

Artikel 9 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, wordt vervangen als volgt:

“Voor de bepalingen van de artikelen 18 tot 22, met uitzondering van artikel 18, tweede lid, 1°, en van Titel IV worden de beoefenaars van de tandheelkunde bedoeld in artikel 3, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen evenals de in het ziekenhuis werkzame apothekers of licentiaten in de scheikundige wetenschappen die overeenkomstig artikel 5, § 2, van hetzelfde besluit gemachtigd zijn analyses van klinische biologie te verrichten, gelijkgesteld met een ziekenhuis-geneesheer.”

Art. 3

Artikel 18, tweede lid, 2°, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“In afwijking van het eerste lid, 2°, kunnen apothekers of licentiaten in de scheikundige wetenschappen die overeenkomstig artikel 5, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen gemachtigd zijn analyses van klinische biologie te verrichten, enkel diensthoofd worden van een laboratorium voor klinische biologie”.

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition introductive**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement**Section 1^{re}**

Modification de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008

Art. 2

L'article 9 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, est remplacé par ce qui suit:

“Pour les dispositions des articles 18 à 22, à l'exception de l'article 18, alinéa 2, 1°, et du Titre IV, les praticiens de l'art dentaire visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé de même que les pharmaciens ou les licenciés en sciences chimiques travaillant en milieu hospitalier qui sont habilités, en vertu de l'article 5, § 2, du même arrêté, à effectuer des analyses de biologie clinique, sont assimilés au médecin hospitalier.”

Art. 3

L'article 18, alinéa 2, 2°, de la loi relative aux hôpitaux et aux autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 2°, les pharmaciens ou licenciés en sciences chimiques qui, conformément à l'article 5, § 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé sont habilités à effectuer des analyses de biologie clinique, ne peuvent devenir chef de service que d'un laboratoire de biologie clinique”.

Art. 4

Artikel 98 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Elke informatie of clausule in een ander document dan het document bedoeld in het eerste lid, c), die strijdig is met de informatie gegeven in het document bedoeld in het eerste lid, c), of die bedragen in de zin van het eerste lid, a), bevat die niet overeenstemmen met de bedragen opgenomen in het document bedoeld in het eerste lid, c), is nietig.”

Afdeling 2

Wijziging van de wet 4 juni 2007 tot wijziging van de wetgeving met het oog op de bevordering van de patiëntenmobiliteit

Art. 5

Artikel 6 van de wet van 4 juni 2007 tot wijziging van de wetgeving met het oog op de bevordering van de patiëntenmobiliteit, wordt vervangen als volgt:

“Deze wet treedt in werking op 1 juli 2010.”

Art. 6

In artikel 4, § 1, van dezelfde wet worden de woorden “Bij de Algemene Raad van het RIZIV” vervangen door de woorden “Bij het RIZIV en de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu”.

Afdeling 3

Wijziging van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen

Art. 7

In artikel 159, eerste lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen wordt een bepaling onder 2°/1 ingevoegd, luidende:

“2°/1 twee werkende en twee plaatsvervangende leden verpleegkundigen; deze leden worden benoemd door de Koning uit de lijsten met kandidaten voorgedragen door de beroepsorganisaties van de verpleegkundigen. Iedere lijst telt een dubbel aantal kandidaten ten opzichte van het aantal mandaten die aan deze organisaties moeten worden verleend;”

Art. 4

L'article 98 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Toute information ou clause figurant dans un autre document que celui visé à l'alinéa 1er, c), et qui est contraire aux informations données dans le document visé à l'alinéa 1er, c), ou contient des montants au sens de l'alinéa 1er, a), qui ne sont pas conformes aux montants indiqués dans le document visé à l'alinéa 1er, c), est nulle.”

Section 2

Modification de la loi du 4 juin 2007 modifiant la législation en vue de promouvoir la mobilité des patients

Art. 5

L'article 6 de la loi du 4 juin 2007 modifiant la législation en vue de promouvoir la mobilité des patients, est remplacé par ce qui suit:

“La présente loi entre en vigueur au 1^{er} juillet 2010.”

Art. 6

Dans l'article 4, § 1^{er}, de la même loi, les mots “au Conseil général de l'INAMI” sont remplacés par les mots “auprès de l'INAMI et du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement”.

Section 3

Modification de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales

Art. 7

Dans l'article 159, alinéa 1^{er}, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, est inséré un point 2°/1, rédigé comme suit:

“2°/1 de deux membres effectifs et deux membres suppléants infirmiers; ces membres sont nommés par le Roi sur les listes de candidats présentées par les organisations professionnelles des infirmiers. Chaque liste compte un nombre double de candidats par rapport au nombre de mandats à attribuer à ces organisations;”

Afdeling 4

Wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen

Art. 8

Artikel 35*sexies* van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, ingevoegd bij de wet van 19 december 1990, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De exclusieve uitoefening van de specialiteit, waarop de erkenning bedoeld in artikel 35*quater* betrekking heeft, door een bij dit besluit bedoelde gezondheidszorgbeoefenaar, kan gelden als één van de criteria voor de verkrijging en het behoud van de erkenning.”

Art. 9

In hetzelfde koninklijk besluit nr. 78 wordt een artikel 35*sexies*/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 35*sexies*/1. De minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, kan een vereniging zonder winstoogmerk van de Franse taalrol en een vereniging zonder winstoogmerk van de Nederlandse taalrol erkennen, met het oog op de coördinatie van de opleiding leidend tot de bijzondere beroepstitel van huisarts. De Koning bepaalt de criteria voor het toekennen en het behoud van de erkenning en de erkenningsprocedure voor die verenigingen.”

Art. 10

Artikel 9 heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2009.

Afdeling 5

Wijzigingen van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening

Art. 11

In artikel 5 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen en bij de wet van 14 januari 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

Section 4

Modification de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé

Art. 8

L'article 35*sexies* de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, inséré par la loi du 19 décembre 1990, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“La pratique exclusive de la spécialité, à laquelle l'agrément visé à l'article 35*quater* se rapporte, par un professionnel des soins de santé visé par cet arrêté, peut valoir comme un des critères pour l'obtention et le maintien de l'agrément.”

Art. 9

Dans le même arrêté royal n° 78, il est inséré un article 35*sexies*/1 rédigé comme suit:

“Art. 35*sexies*/1. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions peut agréer une association sans but lucratif de rôle linguistique français et une association sans but lucratif de rôle linguistique néerlandais, en vue de coordonner la formation menant au titre professionnel particulier de médecin généraliste. Le Roi définit les critères d'octroi et de maintien de l'agrément et la procédure d'agrément de ces associations.”

Art. 10

L'article 9 produit ses effets au 1^{er} juillet 2009.

Section 5

Modifications de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente

Art. 11

Dans l'article 5 de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, modifié par la loi du 22 février 1998 portant des dispositions sociales et par la loi du 14 janvier 2002 portant des mesures en matière de soins de santé, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Op aanvraag van de aangestelde van het eenvormig oproepstelsel of van de medische dispatcher is eenieder, die effectief voor de werking instaat van een door de openbare overheid georganiseerde of geconcessioneerde ambulancedienst en, vanaf de datum bedoeld in artikel 3*bis*, § 1, eerste lid, van een ambulancedienst bedoeld in artikel 3*bis*, verplicht een ambulance naar de aangegeven plaats te sturen, de bemanning van deze ambulance op de in artikel 1 bedoelde personen de nuttige handelingen te doen stellen waartoe deze beroepsbeoefenaars gemachtigd zijn, deze personen naar het hem opgegeven ziekenhuis te laten vervoeren, en onmiddellijk alle maatregelen te treffen die hiertoe vereist zijn.”.

Art. 12

In dezelfde wet wordt een artikel 10*ter* ingevoegd, luidende:

“Art. 10*ter*. De actoren van de dringende geneeskundige hulpverlening bedoeld in de artikelen 4, 4*bis*, 5, 6 en 6*bis*, evenals de centra van het eenvormig oproepstelsel en de cel dispatching dringende geneeskundige hulpverlening en medische bewaking bedoeld in artikel 207 van de programmawet van 9 juli 2004, zijn verplicht een registratie bij te houden van de activiteiten van hun diensten, in overeenstemming met de bepalingen van de artikelen 5, eerste lid, e), en 7, § 2, d), van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, en een jaarverslag af te leveren.

Deze registratie heeft tot doel de werking van de dringende geneeskundige hulpverlening te verbeteren, studies te verrichten, administratieve vereenvoudigingsprojecten en automatiseringsprojecten op te zetten en de Commissies voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening bedoeld in het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot oprichting van de Commissies voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening alsook de Nationale Raad voor dringende geneeskundige hulpverlening bedoeld in het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot oprichting van een nationale raad voor dringende geneeskundige hulpverlening, toe te laten hun opdrachten te vervullen.

De Koning bepaalt de nadere regels en de inhoud van deze registratie en van het jaarverslag, na raadpleging van het Sectoraal comité van de sociale zekerheid en de gezondheid, afdeling Gezondheid, ingesteld in de schoot van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

“Sur demande du préposé du système d'appel unifié ou du dispatcher médical, toute personne assurant effectivement le fonctionnement d'un service ambulancier organisé ou concédé par les pouvoirs publics et, à partir de la date visée à l'article 3*bis*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, d'un service ambulancier visé à l'article 3*bis*, est tenue d'envoyer une ambulance à l'endroit indiqué, de faire poser par l'équipage de celle-ci les actes utiles pour lesquels ces professionnels sont habilités sur les personnes visées à l'article 1^{er}, de faire effectuer le transport de ces personnes à l'hôpital qui lui est indiqué, et de prendre immédiatement toutes mesures nécessaires à cette fin.”.

Art. 12

Dans la même loi, il est inséré un article 10*ter*, rédigé comme suit:

“Art. 10*ter*. Les acteurs de l'aide médicale urgente visés aux articles 4, 4*bis*, 5, 6 et 6*bis*, ainsi que les centres du système d'appel unifié et la cellule de dispatching d'aide médicale urgente et de vigilance sanitaire visée à l'article 207 de la loi-programme du 9 juillet 2004, sont dans l'obligation de tenir un enregistrement des activités de leurs services, conforme aux dispositions des articles 5, alinéa 1^{er}, e), et 7, § 2, d), de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, et de produire un rapport annuel.

Cet enregistrement a pour objectif d'améliorer le fonctionnement de l'aide médicale urgente, de réaliser des études, de mettre en place des projets de simplification administrative et d'automatisation et de permettre aux Commissions d'Aide médicale urgente visées à l'arrêté royal du 10 août 1998 instituant les Commissions d'Aide médicale urgente et au Conseil national des secours médicaux d'urgence visé à l'arrêté royal du 5 juillet 1994 créant un Conseil national des secours médicaux d'urgence de remplir leurs missions.

Le Roi détermine les modalités et la teneur de cet enregistrement et du rapport annuel, après consultation du Comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé, section Santé, institué au sein de la Commission de la protection de la vie privée.

De commercialisering van de gegevens van deze registratie is verboden.”

Art. 13

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van artikelen 11 en 12.

Afdeling 6

Wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, van de wet van 28 december 1983 betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke dranken en van de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de betugeling van de dronkenschap

Art. 14

Artikel 6 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, gewijzigd bij de wetten van 22 maart 1989, 19 juli 2004, 27 december 2004 en 1 maart 2007, wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:

“§ 6. Het is verboden om elke drank of product waarvan het effectief alcoholvolumegehalte hoger is dan 0,5% vol, te verkopen, te schenken of aan te bieden aan min- zestienjarigen.

Van elke persoon, die dranken of andere producten op basis van alcohol wil kopen, mag worden gevraagd aan te tonen dat hij of zij ouder is dan zestien.

Het is verboden om sterkedrank, zoals bepaald in artikel 16 van de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken, te verkopen, te schenken of aan te bieden aan min-achtienjarigen.

Van elke persoon, die sterkedrank wil kopen, mag worden gevraagd aan te tonen dat hij of zij ouder is dan achttien.”

Art. 15

§ 1. In artikel 13 van de wet van 28 december 1983 betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank worden lid 1 en lid 2 opgeheven.

La commercialisation des données de l'enregistrement est interdite.”

Art. 13

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des articles 11 et 12.

Section 6

Modification de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, de la loi du 28 décembre 1983 sur la patente pour le débit de boissons spiritueuses et de l'arrêté loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse

Art. 14

L'article 6 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, modifié par les lois du 22 mars 1989, du 19 juillet 2004, du 27 décembre 2004 et du 1^{er} mars 2007, est complété par le paragraphe 6 rédigé comme suit:

“§ 6. Il est interdit de vendre, de servir ou d'offrir toute boisson ou produit ayant un titre alcoométrique acquis supérieur à 0,5% vol aux jeunes de moins de seize ans.

Il peut être exigé de toute personne qui entend acquérir des boissons ou d'autres produits à base d'alcool de prouver qu'elle a atteint l'âge de seize ans.

Il est interdit de vendre, de servir ou d'offrir des boissons spiritueuses comme défini à l'article 16 de la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcoolisées, aux jeunes de moins de dix-huit ans.

Il peut être exigé de toute personne qui entend acquérir des boissons spiritueuses de prouver qu'elle a atteint l'âge de dix-huit ans.”

Art. 15

§ 1^{er}. Dans l'article 13 de la loi du 28 décembre 1983 sur la patente pour le débit de boissons spiritueuses les alinéas 1^{er} et 2 sont abrogés.

§ 2. Artikel 5 van de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap wordt opgeheven.

In artikel 7 van dezelfde besluitwet, worden de woorden „5” opgeheven.

Afdeling 7

Wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren

Art. 16

Artikel 42, § 1, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, gewijzigd bij de wet van 4 mei 1995, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Zij kunnen tevens dieren in beslag nemen wanneer deze gehouden worden in weerwil van een verbod uitgesproken in toepassing van artikel 40.”

HOOFDSTUK 3

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Afdeling 1

Wijziging van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen

Art. 17

In artikel 6, § 1, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, vervangen door de wet van 1 mei 2006, en gewijzigd bij de wet van 24 juli 2008, wordt tussen het zevende en het achtste lid een lid ingevoegd, luidend als volgt:

“De aanvrager of de houder van een vergunning voor het in de handel brengen of registratie is ertoe gehouden om aan de minister of zijn gemachtigde, binnen de door de Koning bepaalde termijn, alle door de Koning bepaalde stukken over te maken die nodig zijn voor de afsluiting van het dossier inzake toekenning of wijziging van de vergunning voor het in de handel brengen of de registratie. Na afloop van deze termijn, wordt de vraag tot vergunning voor het in de handel brengen of tot registratie of tot wijziging, van rechtswege als ingetrokken beschouwd door de aanvrager of de houder. De Koning bepaalt de voorwaarden, de termijnen en de nadere regels nodig voor de toepassing van dit lid.”

§ 2. L' article 5 de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse est abrogé.

Dans l'article 7 du même arrêté loi, les mots „5” sont abrogés.

Section 7

Modification de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux

Art. 16

L'article 42, § 1^{er}, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, modifié par la loi du 4 mai 1995, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Ils peuvent également saisir les animaux lorsque ceux-ci sont détenus en dépit d'une interdiction prononcée en application de l'article 40.”

CHAPITRE 3

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

Section 1^{re}

Modification de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments

Art. 17

Dans l'article 6, § 1^{er}, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, remplacé par la loi du 1^{er} mai 2006 et modifié par la loi du 24 juillet 2008, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 7 et 8:

“Le demandeur ou le titulaire de l'autorisation de mise sur le marché ou de l'enregistrement est tenu de remettre au ministre ou à son délégué, dans le délai fixé par le Roi, tous les documents nécessaires pour clôturer le dossier d'octroi ou de modification de l'autorisation de mise sur le marché ou de l'enregistrement, tels que déterminés par le Roi. Passé ce délai, la demande d'autorisation de mise sur le marché ou d'enregistrement ou de modification est considérée de plein droit comme étant retirée par le demandeur ou le titulaire. Le Roi fixe les conditions, les délais et les modalités nécessaires pour l'application du présent alinéa.”

Art. 18

Het artikel 17 treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum.

Afdeling 2

Wijziging van de wet van 20 juli 2006 betreffende de oprichting en de werking van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Art. 19

In artikel 8, § 2, van de wet van 20 juli 2006 betreffende de oprichting en de werking van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten wordt aangevuld met een lid luidende:

“De administrateur-generaal wordt hierin geassisteerd door een directiecomité, dat door hem wordt voorgezeten. Dit Directiecomité oefent eveneens de bevoegdheden uit van de directieraad zoals bedoeld in artikel 16, § 2, van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut. Het directiecomité is samengesteld uit de administrateur-generaal en de andere managementfuncties. De minister kan ten hoogste zes andere personeelsleden aanduiden als lid van het directiecomité, op voorstel van het directiecomité, dit teneinde het multidisciplinair karakter onder de leden van het directiecomité te verzekeren. Het directiecomité stelt een huishoudelijk reglement op dat ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de minister.”

Art. 20

Artikel 22, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin:

“Artikel 16, § 1, van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut is echter niet van toepassing voor wat betreft het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten.”

Art. 18

L'article 17 entre en vigueur à une date à déterminer par le Roi.

Section 2

Modification de la loi du 20 juillet 2006 relative à la création et au fonctionnement de l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

Art. 19

L'article 8, § 2, de la loi du 20 juillet 2006 relative à la création et au fonctionnement de l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L'administrateur général se fait assister par un comité de direction présidé par lui. Ce comité de direction exécute également les compétences du conseil de direction décrites à l'article 16, § 2, de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public. Le comité de direction comprend l'administrateur général et les autres fonctions de management. Le ministre peut désigner au maximum six autres membres du personnel comme membres du comité de direction, sur la proposition du comité de direction, ceci afin de garantir le caractère pluridisciplinaire parmi les membres du comité de direction. Le comité de direction rédige un règlement d'ordre intérieur, lequel sera soumis pour approbation au ministre.”

Art. 20

L'article 22, alinéa 1^{er}, de la même loi, l'alinéa premier est complété par la phrase suivante:

“Cependant, l'article 16, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public n'est pas d'application en ce qui concerne l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé.”

HOOFDSTUK 4

Verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen**Afdeling 1***Verhoogde verzekeringstegemoetkoming*

Art. 21

In artikel 37, § 19, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, vervangen bij de programmawet van 27 december 2006 en gewijzigd bij de wet van 26 maart 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de bepaling onder 7°, luidende:

“7° de eenoudergezinnen.”;

2° in het tweede lid worden de woorden “de leeftijd van de gerechtigden bedoeld in het eerste lid, 6°, en” opgeheven;

3° het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“De Koning bepaalt eveneens, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, wat moet worden verstaan onder “eenoudergezin”.”

Afdeling 2*Centra voor menselijke erfelijkheid*

Art. 22

In artikel 22, 18°, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 december 2008, worden de woorden “erkend op basis van de criteria bepaald door de Koning” vervangen door de woorden “erkend in uitvoering van artikel 58 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

CHAPITRE 4

Assurance obligatoire soins de santé et indemnités**Section 1^{re}***Intervention majorée de l'assurance*

Art. 21

À l'article 37, § 19, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, remplacé par la loi-programme du 27 décembre 2006 et modifié par la loi du 26 mars 2007, sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa 1^{er} est complété par le 7°, rédigé comme suit:

“7° les familles monoparentales.”;

2° dans l'alinéa 2, les mots “l'âge des titulaires visés à l'alinéa 1^{er}, 6°, et” sont abrogés;

3° l'alinéa 2 est complété par la phrase suivante:

“Le Roi détermine également, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, ce qu'il convient d'entendre par “famille monoparentale”.”

Section 2*Centres de génétique humaine*

Art. 22

À l'article 22, 18°, de la même loi, inséré par la loi du 19 décembre 2008, les mots “reconnus sur base des critères fixés par le Roi” sont remplacés par les mots “agréés en exécution de l'article 58 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Afdeling 3*Technische raden*

Art. 23

In artikel 28, § 5, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 23 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid, 1°, worden de woorden “in 5°” vervangen door de woorden “in 2° tot 5°”;

2° de paragraaf wordt aangevuld met het volgende lid:

“De voorzitter en de leden van het Comité worden benoemd door de minister.”

Afdeling 4*Profielcommissies*

Art. 24

In artikel 30 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 december 2002, wordt het eerste lid aangevuld met de woorden “en de in artikel 165 bedoelde gegevens”.

Afdeling 5*Geneesmiddelen*

Art. 25

In artikel 35*bis* van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 10 wordt het derde lid vervangen als volgt:

“Hetzij de minister, na advies van nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen te hebben ingewonnen, hetzij de commissie tegemoetkoming geneesmiddelen op eigen initiatief, wijst de therapeutische klassen of subklassen aan van de farmaceutische specialiteiten of groepen van farmaceutische specialiteiten, die hiervoor in aanmerking komen.

De minister past de lijst van de vergoedbare specialiteiten aan overeenkomstig de door de Koning vastgelegde procedures.”

Section 3*Des conseils techniques*

Art. 23

À l'article 28, § 5, de la même loi, introduit par la loi du 23 décembre 2005, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 3, 1°, les mots “au 5°” sont remplacés par les mots “aux 2° à 5°”;

2° le paragraphe est complété par l'alinéa suivant:

“Le président et les membres du comité sont nommés par le ministre.”

Section 4*Des commissions de profils*

Art. 24

Dans l'article 30 de la même loi, modifié par la loi du 24 décembre 2002, l'alinéa 1^{er} est complété par les mots “et des données visées à l'article 165”.

Section 5*Médicaments*

Art. 25

À l'article 35*bis* de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 10, l'alinéa 3 est remplacé comme suit:

“Soit le ministre, après avoir pris avis de la commission nationale médecins-organismes assureurs, soit la Commission de remboursement des médicaments de sa propre initiative, peuvent désigner les classes ou sous-classes thérapeutiques des spécialités pharmaceutiques ou des groupes de spécialistes pharmaceutiques qui entrent en ligne de compte.

Le ministre adapte la liste des spécialités remboursables conformément à la procédure fixée par le Roi.”

2° in paragraaf 7, eerste lid, worden de woorden “kan ze, op eigen initiatief of op verzoek van de aanvrager,” vervangen door de woorden “kan zij, of de aanvrager aan de minister”;

3° het derde lid van paragraaf 7 wordt opgeheven.

Afdeling 6

Chronisch zieken

Art. 26

Artikel 37, § 16bis, van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Als de tegemoetkoming bedoeld in het eerste lid, 3°, echter betrekking heeft op verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 5° of 20°, kan de Koning de lijst wijzigen bij een besluit waarvoor geen overleg in de ministerraad is vereist.”

Afdeling 7

Vergoeding apothekers

Art. 27

In artikel 35ter, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 27 december 2005 en gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de woorden “bedoeld in artikel 35octies, § 2, tweede lid” ingevoegd tussen de woorden “het honorarium” en de woorden “, alsook met de geldende btw-voet”.

Art. 28

In artikel 35octies van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden “bedoeld in § 2, tweede lid,” ingevoegd tussen de woorden “het honorarium” en de woorden “en de geldende btw-voet”;

2° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden “worden de vergoedbare specialiteiten ingedeeld” vervangen door de woorden “kunnen de vergoedbare specialiteiten worden ingedeeld”;

2° au paragraphe 7, alinéa 1^{er}, les mots “elle peut de sa propre initiative ou à la demande du demandeur, proposer” sont remplacés par les mots “elle ou le demandeur peuvent proposer au ministre”;

3° l’alinéa 3 du paragraphe 7 est abrogé.

Section 6

Malades chroniques

Art. 26

L’article 37, § 16bis, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2006 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Toutefois, lorsque l’intervention visée à l’alinéa 1^{er}, 3°, concerne des prestations visées à l’article 34, alinéa 1^{er}, 5° ou 20°, le Roi peut modifier la liste par un arrêté qui ne doit pas être délibéré en Conseil des ministres.”

Section 7

Rémunération des pharmaciens

Art. 27

À l’article 35ter, § 1^{er}, de la même loi remplacé par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par la loi du 25 avril 2007, les mots “visé à l’article 35octies, § 2, alinéa 2,” sont insérés entre les mots “l’honoraire” et les mots “ainsi que du taux actuel de la TVA.”

Art. 28

À l’article 35octies de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 2 les mots “visé au § 2, alinéa 2,” sont insérés entre les mots “l’honoraire” et les mots “et le taux de la TVA en vigueur”;

2° au paragraphe 2, alinéa 2, les mots “les spécialités pharmaceutiques remboursables sont réparties” sont remplacés par les mots “les spécialités pharmaceutiques remboursables peuvent être réparties”;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“De Koning kan, naast het honorarium bedoeld in het tweede lid, specifieke honoraria vaststellen als vergoeding voor de bijzondere farmaceutische zorg die Hij bepaalt. Die specifieke honoraria kunnen bestaan uit een vast bedrag per aflevering, een forfait of beide, en worden volledig ten laste genomen door de verzekering.

De Koning bepaalt de betrekkelijke waarde van het vast bedrag per aflevering van het honorarium of de specifieke honoraria.”

Art. 29

De artikelen 27 en 28 treden in werking op een door de Koning te bepalen datum.

Afdeling 8

Preventiecampagnes

Art. 30

In artikel 56, § 2, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 22 augustus 2002, 27 december 2006 en 19 december 2008, wordt de bepaling onder 5° vervangen als volgt:

“5° een tegemoetkoming te verlenen in de kostprijs van geneeskundige verstrekkingen, bedoeld in artikel 34, verricht in het kader van vaccinatieprogramma's en opsporingsprogramma's die door de Overheden bedoeld in de artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet zijn ontwikkeld. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de regels voor de vaststelling van het budget en de betaling van de tegemoetkoming volgens de nadere regels die Hij bepaalt. De Koning bepaalt eveneens de gegevens die de voormelde Overheden aan het Instituut moeten medelen met betrekking tot die tegemoetkoming en de nadere regels van die mededeling.”

Afdeling 9

Referentiebedragen

Art. 31

Artikel 56ter, § 5, 2°, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 19 december 2008, wordt aangevuld met de volgende zin:

3° le paragraphe 2 est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

“Le Roi peut établir, en plus de l'honoraire visé à l'alinéa 2, des honoraires spécifiques au titre de rémunération de soins pharmaceutiques particuliers qu'il désigne. Ces honoraires spécifiques peuvent se composer d'un montant fixe par délivrance, d'un forfait ou des deux et sont entièrement pris en charge par l'assurance.

Le Roi fixe la valeur relative du montant fixe par délivrance de l'honoraire ou de l'honoraire spécifique.”

Art. 29

Les articles 27 et 28 entrent en vigueur à une date à fixer par le Roi.

Section 8

Campagnes de prévention

Art. 30

Dans l'article 56, § 2, alinéa 1^{er} de la même loi, modifié par les lois des 22 août 2002, 27 décembre 2006 et 19 décembre 2008, le 5° est remplacé par ce qui suit:

“5° d'octroyer une intervention dans le coût des prestations de santé, visé à l'article 34, délivrées dans le cadre de programmes de vaccination et de dépistage développés par les Autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles visant à déterminer le budget et le paiement de l'intervention selon les modalités qu'il fixe. Le Roi fixe également les données relatives à cette intervention que les Autorités susvisées doivent communiquer ainsi à l'Institut que les modalités de cette communication.”

Section 9

Montants de référence

Art. 31

L'article 56ter, § 5, 2°, de la même loi, remplacé par la loi du 19 décembre 2008, est complété par la phrase suivante:

“Zolang geen regeling is opgenomen in het reglement, geldt de regeling bedoeld in artikel 151, derde tot vijfde lid, van de voornoemde wet.”

Afdeling 10

*Overeenkomsten afgesloten door
het Verzekeringscomité*

Art. 32

In artikel 16, § 1, van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, wordt de bepaling onder 11° opgeheven.

Art. 33

In artikel 22 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 19 december 2008, wordt de bepaling onder 6° vervangen als volgt:

“6° sluit, op voorstel van het College van geneesheren-directeurs of van de betrokken overeenkomsten- en akkoordcommissies, met de revalidatie en herscholingsinrichtingen, met de gecoördineerde multidisciplinaire zorgcentra, met de geïntegreerde diensten voor thuisverzorging, erkend overeenkomstig de normen vastgesteld op basis van artikel 170, § 1, eerste lid, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, en de huisartsenkringen, erkend overeenkomstig de normen vastgesteld op basis van artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 78 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, de in artikel 23, § 3 bedoelde overeenkomsten;”

Art. 34

In artikel 23 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, wordt paragraaf 3 vervangen als volgt:

“§ 3. Het College van geneesheren-directeurs of de betrokken overeenkomsten- en akkoordcommissies, maken met de revalidatie- en herscholingsinrichtingen alsmede met de centra die gecoördineerde multidisciplinaire zorgprogramma's verlenen, de geïntegreerde diensten voor thuisverzorging, erkend overeenkomstig de normen vastgesteld op basis van artikel 170, § 1, eerste lid, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, en de huisartsenkringen, erkend overeenkomstig de normen vastgesteld op basis van artikel 9 van het

“Aussi longtemps qu'aucun régime n'est prévu dans le règlement, le régime visé à l'article 151, alinéas 3 à 5, de la loi précitée est applicable.”

Section 10

Accords conclus par le Comité de l'assurance

Art. 32

Dans l'article 16, § 1^{er}, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2006, le 11° est abrogé.

Art. 33

Dans l'article 22 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 19 décembre 2008, le 6° est remplacé par ce qui suit:

“6° conclut, sur proposition du Collège des médecins-directeurs ou des commissions de conventions ou d'accords concernées, avec les établissements de rééducation fonctionnelle et de réadaptation professionnelle, avec les centres de soins multidisciplinaires coordonnés et avec les services intégrés de soins à domicile, agréés conformément aux normes fixées sur la base de l'article 170, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, et les cercles de médecins généralistes, agréés conformément aux normes fixées sur la base de l'article 9 de l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, les conventions visées à l'article 23, § 3;”

Art. 34

Dans l'article 23 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2006, le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

“§ 3. Le Collège des médecins-directeurs ou les commissions de conventions ou d'accords concernées, établissent avec les établissements de rééducation fonctionnelle et de réadaptation professionnelle de même qu'avec les centres de soins multidisciplinaires coordonnés, les services intégrés de soins à domicile, agréés conformément aux normes fixées sur la base de l'article 170, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, et les cercles de médecins généralistes, agréés conformément aux normes fixées

koninklijk besluit nr. 78 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, ontwerpen van met hen te sluiten overeenkomsten op en leggen ze daartoe voor aan het Verzekeringscomité. De ontwerpen van de revalidatie-overeenkomsten, de ontwerpen van de overeenkomsten met de gecoördineerde multidisciplinaire zorgcentra, de ontwerpen van de overeenkomsten met de geïntegreerde diensten voor thuisverzorging en de huisartsenkringen worden eveneens meegedeeld aan de Commissie voor Begrotingscontrole. De Commissie deelt aan het Verzekeringscomité haar advies mee.”.

Art. 35

De artikelen 32 tot 34 hebben uitwerking met ingang van 1 april 2009.

Afdeling 11

Laboratoria voor pathologische anatomie

Art. 36

Artikel 67 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 21 december 1994 en 24 december 1999, wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

“§ 3. In afwijking van artikel 60 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat, worden de bijdragen voorzien in paragraaf 1 toegewezen aan de rechtspersoonlijkheid van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid voor de financiering van de taken in verband met de externe kwaliteitscontrole van de laboratoria voor pathologische anatomie, waarvan sprake in artikel 65 van deze wet.”

Afdeling 12

Wijzigingen aan de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging tengevolge van de coördinatie van de wet op de ziekenhuizen

Art. 37

In artikel 17, tweede lid, 7°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij de wet van 24 december 1999, worden de woorden “artikel 19, eerste lid, c), van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door

sur la base de l'article 9 de l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, des projets de conventions à conclure avec eux et, à cet effet, les soumet au Comité de l'assurance. Les projets de conventions de rééducation fonctionnelle, les projets de conventions avec les centres de soins multidisciplinaires coordonnés, les projets de conventions avec les services intégrés de soins à domicile et les cercles de médecins généralistes sont également communiqués à la Commission de contrôle budgétaire. La Commission communique son avis au Comité de l'assurance.”.

Art. 35

Les articles 32 à 34 produisent leurs effets le 1^{er} avril 2009.

Section 11

Laboratoires d'anatomopathologie

Art. 36

L'article 67 de la même loi, modifié par les lois des 21 décembre 1994 et 24 décembre 1999, est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit:

“§ 3. Par dérogation à l'article 60 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral, les cotisations prévues au paragraphe 1^{er}, sont attribuées à la personnalité juridique de l'Institut scientifique de la Santé publique pour le financement des tâches liées au contrôle de qualité externe des laboratoires d'anatomie pathologique dont question à l'article 65 de la présente loi.”

Section 12

Adaptations de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé suite à la coordination de la loi sur les hôpitaux

Art. 37

Dans l'article 17, alinéa 2, 7°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, inséré par la loi du 24 décembre 1999, les mots “l'article 19, alinéa 1^{er}, c), de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “l'article 32, 2°, de la loi

de woorden “artikel 32, 2°, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

Art. 38

In artikel 25, vierde lid, 2°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 april 2005, worden de woorden “artikel 90 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “artikel 97 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

Art. 39

In artikel 34, eerste lid, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in 1°, b, hersteld in haar lezing van 25 januari 1999 bij de gedeeltelijke vernietiging van de wet van 10 augustus 2001 bij arrest nr. 78/2003 van 11 juni 2003 van het Grondwettelijk Hof, worden de woorden “artikel 5, § 1, eerste lid, van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, gewijzigd bij de wet van 25 januari 1999” vervangen door de woorden “artikel 170, § 1, eerste lid, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”;

2° in 6°, gewijzigd bij de wet van 12 december 1994, worden de woorden “artikel 69, 3°, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “artikel 67, eerste lid, 3°, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”;

3° in 11°, vervangen bij de wet van 24 december 1999, worden de woorden “artikel 5 van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging” vervangen door de woorden “artikel 170 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”;

4° in 13°, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001, worden de woorden “artikel 5, § 1, eerste lid, van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging” vervangen door de woorden “artikel 170, § 1, eerste lid, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Art. 38

Dans l'article 25, alinéa 4, 2°, de la même loi, modifié par la loi du 27 avril 2005 les mots “l'article 90 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “l'article 97 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Art. 39

À l'article 34, alinéa 1^{er}, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° Dans le 1°, b, rétabli dans sa lecture du 25 janvier 1999 par l'annulation partielle de la loi du 10 août 2001 par l'arrêt n°78/2003 du 11 juin 2003 de la Cour constitutionnelle, les mots “l'article 5, § 1^{er}, premier alinéa de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation, modifié par la loi du 25 janvier 1999” sont remplacés par les mots “l'article 170, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”;

2° dans le 6°, modifié par la loi du 12 décembre 1994, les mots “l'article 69, 3°, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots: “l'article 67, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”;

3° dans le 11°, remplacé par la loi du 24 décembre 1999, les mots “l'article 5 de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins” sont remplacés par les mots “l'article 170 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”;

4° dans le 13°, modifiée par la loi du 10 août 2001, les mots: “l'article 5, § 1^{er}, alinéa premier, de la loi du 27 juin 1978 modifiant la loi sur les hôpitaux et relatif à certaines autres formes de soins” sont remplacés par les mots “l'article 170, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Art. 40

In artikel 36*terdecies* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 december 2008, worden de woorden “artikel 5, § 1, van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging” vervangen door de woorden “artikel 170, § 1, eerste lid, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

Art. 41

In artikel 37 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de paragrafen 7 en 14 worden de woorden “de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”;

2° in paragraaf 16 worden de woorden “artikel 96 of van artikel 107*bis* van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “artikel 103 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

Art. 42

In artikel 40 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 1996 en bij de wetten van 24 december 1999, 14 januari 2002 en 22 december 2003, worden de woorden “artikel 104*quater*, § 1, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “artikel 117, § 1, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”;

2° in paragraaf 3*bis*, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, worden de woorden “artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen” vervangen door de woorden “artikel 95 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

Art. 40

Dans l'article 36*terdecies*, de la même loi, inséré par la loi du 22 décembre 2008, les mots “l'article 5, § 1^{er}, de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins” sont remplacés par les mots “l'article 170, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Art. 41

À l'article 37 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans les paragraphes 7 et 14, les mots “la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”;

2° dans le paragraphe 16, les mots “l'article 96 ou de l'article 107*bis* de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “l'article 103 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Art. 42

À l'article 40 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 1996 et par les lois des 24 décembre 1999, 14 janvier 2002 et 22 décembre 2003, les mots “l'article 104*quater*, § 1^{er}, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “l'article 117, § 1^{er}, de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”;

2° dans le paragraphe 3*bis*, inséré par la loi du 22 août 2002, les mots “l'article 87 de la loi sur les hôpitaux” sont remplacés par les mots “l'article 95 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Art. 43

In artikel 56*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 april 1997 en vervangen bij de wet van 14 januari 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”;

2° in paragraaf 3, 3°, worden de woorden “artikel 9*ter* van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “artikel 11 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

Art. 44

In artikel 56*ter* van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 19 december 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 worden de woorden “artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “artikel 95 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”;

2° in paragraaf 5, 2°, worden de woorden “artikel 135, 1°, tweede lid, of in artikel 136, eerste lid, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “artikel 149, 1°, tweede lid, of in artikel 150, eerste lid, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

Art. 45

In artikel 63, 1°, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden “de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

Art. 46

In artikel 64 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 43

À l'article 56*bis* de la même loi inséré par l'arrêté royal du 25 avril 1997 et modifié par la loi du 14 janvier 2002, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots “la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”;

2° dans le paragraphe 3, 3°, les mots “l'article 9*ter* de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “l'article 11 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Art. 44

À l'article 56*ter* de la même loi remplacé par la loi du 19 décembre 2008, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, les mots “l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “l'article 95 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”;

2° dans le paragraphe 5, 2°, les mots “l'article 135, 1°, alinéa 2, ou à l'article 136, alinéa 1^{er}, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “l'article 149, 1°, alinéa 2 ou à l'article 150 alinéa 1^{er}, de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Art. 45

Dans l'article 63, 1°, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots “la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Art. 46

À l'article 64 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° in paragraaf 1, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 22 februari 1998, 27 april 2005 en 19 december 2008, worden de woorden “de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”;

2° in paragraaf 1, derde lid, ingevoegd bij de wet van 27 april 2005, worden de woorden “artikel 107, § 1, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “artikel 120, § 1, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”;

3° in paragraaf 2, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 27 april 2005, worden de woorden “artikel 40, zonder erkenning als medisch-technische dienst, bedoeld in artikel 44, of met miskenning van het maximum aantal of de programmatiecriteria bedoeld in artikel 41 of 44ter van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “artikel 54, zonder erkenning als medisch-technische dienst, bedoeld in artikel 58, of met miskenning van het maximum aantal of de programmatiecriteria bedoeld in artikel 55 of 60 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”;

4° in paragraaf 2, vierde lid, ingevoegd bij de wet van 27 april 2005, worden de woorden “artikel 107, § 1, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “artikel 120, § 1, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”;

5° in paragraaf 3, ingevoegd bij de wet van 27 april 2005, worden de woorden “de artikelen 40, 41, 44 of 44bis of 44ter van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “de artikelen 54, 55, 58 of 59 of 60 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

Art. 47

In artikel 64bis, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 14 januari 2002, worden de woorden “artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “artikel 95 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008” en de woorden “artikel 100 van voornoemde wet” door de woorden “artikel 110 van voornoemde wet”.

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par les lois des 22 février 1998, 27 avril 2005 et 19 décembre 2008, les mots “la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “la loi relative aux hôpitaux et à d’autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”;

2° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, inséré par la loi du 27 avril 2005, les mots “l’article 107 § 1^{er}, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “l’article 120, § 1^{er}, de la loi relative aux hôpitaux et à d’autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”;

3° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 27 avril 2005, les mots “l’article 40, sans agrément en tant que service médico-technique visé à l’article 44, ou en violation du nombre maximum ou des critères de programmation visés à l’article 41, ou 44ter, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “l’article 54, sans agrément en tant que service médico-technique visé à l’article 58, ou en violation du nombre maximum ou des critères de programmation visés à l’article 55 ou 60 de la loi relative aux hôpitaux et à d’autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”;

4° dans le paragraphe 2, alinéa 4, inséré par la loi du 27 avril 2005, les mots “l’article 107, § 1^{er} de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “l’article 120, § 1^{er}, de la loi relative aux hôpitaux et à d’autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”;

5° dans le paragraphe 3, inséré par la loi du 27 avril 2005, les mots “des articles 40, 41, 44 ou 44bis ou 44ter de la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “des articles 54, 55, 58, 59 ou 60 de la loi relative aux hôpitaux et à d’autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Art. 47

Dans l’article 64bis, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 14 janvier 2002, les mots “l’article 87 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “l’article 95 de la loi relative aux hôpitaux et à d’autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008” et les mots “l’article 100 de la loi précitée” sont remplacés par les mots “l’article 110 de la loi précitée”.

Art. 48

In artikel 136, § 1, derde lid, en § 5, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, worden de woorden “artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen” telkens vervangen door de woorden “artikel 95 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

Art. 49

In artikel 155, § 1, eerste lid, 2°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 22 augustus 2002, worden de woorden “artikel 115, § 3, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “artikel 127, § 3, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

Art. 50

In artikel 164, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 22 augustus 2002, worden de woorden “artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen” vervangen door de woorden “artikel 95 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

Art. 51

In artikel 191, eerste lid, 3°, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004 en 27 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “artikel 47, tweede lid, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” worden vervangen door de woorden “artikel 65, tweede lid, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”;

2° de woorden “artikelen 100 en 102” worden vervangen door de woorden “artikelen 110 en 112”;

3° de woorden “artikel 5, § 5, van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende andere vormen van verzorging” worden vervangen door de woorden “artikel 170, § 5, van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

Art. 48

Dans l'article 136, § 1^{er}, alinéa 3, et § 5 de la même loi, insérés par la loi du 22 août 2002, les mots “l'article 87 de la loi sur les hôpitaux” sont chaque fois remplacés par les mots “l'article 95 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Art. 49

Dans l'article 155, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, de la même loi, modifié par la loi du 22 août 2002, les mots “l'article 115, § 3, de la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “l'article 127, § 3, de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Art. 50

Dans l'article 164, alinéa 2, de la même loi, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 22 août 2002, les mots “l'article 87 de la loi sur les hôpitaux” sont remplacés par les mots “l'article 95 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Art. 51

À l'article 191, alinéa 1^{er}, 3°, alinéa 2, de la même loi modifié par les lois des 27 décembre 2004 et 27 décembre 2005, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “l'article 47, alinéa 2, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “l'article 65, alinéa 2, de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”;

2° les mots “articles 100 et 102” sont remplacés par les mots “articles 110 et 112”;

3° les mots “l'article 5, § 5, de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins” sont remplacés par les mots “l'article 170, § 5, de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Art. 52

In artikel 217 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 22 februari 1998, 14 januari 2002, 22 augustus 2002 en 26 maart 2007, worden de woorden “de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987” vervangen door de woorden “de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008”.

Afdeling 13*De administratieve en geneeskundige controle*

Art. 53

Artikel 185, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 december 2008 houdende diverse bepalingen inzake gezondheid, wordt vervangen als volgt:

“§ 2. In afwijking van artikel 12, 3°, worden de geneesheren-inspecteurs, de apothekers-inspecteurs, de verpleegkundigen-controleurs en de sociaal controleurs bedoeld in artikel 146 en de sociaal inspecteurs en controleurs bedoeld in artikel 162 benoemd door de Koning op voorstel van de Directieraad van het Instituut. Zij worden teruggezet in graad, van ambtswege ontslagen of afgezet door de Koning.”.

Afdeling 14*Zorgverleners*

Art. 54

Artikel 73, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 24 december 2002, wordt aangevuld met vijf leden, luidende:

“De zorgverleners zijn verplicht om de rechthebbenden duidelijk te informeren over hun toetreding of hun weigering van toetreding tot de akkoorden of overeenkomsten die op hen betrekking hebben.

Ze zijn eveneens verplicht om de rechthebbenden duidelijk te informeren over de dagen en uren waarvoor ze niet zijn toegetroten tot de akkoorden of overeenkomsten, indien deze in die mogelijkheid voorzien.

Als de verstrekkingen worden georganiseerd op een plaats waar verschillende zorgverleners zijn verzameld, kan de informatieplicht worden georganiseerd op een gemeenschappelijke en gecentraliseerde manier, eerder dan door elke zorgverlener individueel.

Art. 52

Dans l'article 217 de la même loi, modifié par les lois des 22 février 1998, 14 janvier 2002, 22 août 2002 et 26 mars 2007 les mots “loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987” sont remplacés par les mots “loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008”.

Section 13*Le contrôle administratif et médical*

Art. 53

L'article 185, § 2, de la même loi, modifié par la loi du 19 décembre 2008 portant dispositions en matière de santé, est remplacé comme suit:

“§ 2. Par dérogation à l'article 12, 3°, les médecins-inspecteurs, pharmaciens-inspecteurs, infirmiers-contrôleurs et contrôleurs sociaux visés à l'article 146 et les inspecteurs et contrôleurs sociaux visés à l'article 162 sont nommés par le Roi sur proposition du Conseil de direction de l'Institut. Ils sont rétrogradés, démis d'office ou révoqués par le Roi.”.

Section 14*Dispensateurs de soins*

Art. 54

L'article 73, § 1^{er}, de la même loi remplacé par la loi du 24 décembre 2002, est complété par cinq alinéas rédigés comme suit:

“Les dispensateurs de soins sont tenus d'informer clairement les bénéficiaires sur leur adhésion ou sur leur refus d'adhésion aux accords ou conventions qui les concernent.

Ils sont également tenus d'informer clairement les bénéficiaires des jours et heures pour lesquels ils n'ont pas adhéré aux accords ou conventions si ces derniers prévoient cette possibilité.

Si les prestations sont organisées dans un lieu rassemblant plusieurs dispensateurs de soins, l'obligation d'information peut être organisée de manière commune et centralisée plutôt que par chaque dispensateur de soins individuellement.

Naast hetgeen specifiek voorzien is in de artikelen 50, § 3 laatste lid en 50, § 3*bis*, zal de informatie op zijn minst bestaan uit een duidelijke en leesbare mededeling waarin de elementen bedoeld in het vierde en het vijfde lid worden vermeld.

De Koning kan de praktische toepassingsregels vastleggen met betrekking tot de informatie die de zorgverleners dienen mede te delen aan de rechthebbenden omtrent het feit of zij al dan niet zijn toegetreden tot de akkoorden of overeenkomsten die op hen betrekking hebben. Deze toepassingsregels kunnen verschillen naar gelang van de categorieën van zorgverleners of de plaats van de verstrekkingen. De Koning kan ook voorzien in een affichemodel dat door de zorgverleners moet worden gebruikt.”

Art. 55

Artikel 168, vijfde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, wordt aangevuld met de volgende zin: “Aan de zorgverlener die de informatieplicht bedoeld in artikel 73, § 1, vierde lid en volgende leden niet naleeft wordt eveneens een administratieve geldboete van 125 euro opgelegd.”

Afdeling 15

Vakbondspremie te storten voor de personeelsleden, tewerkgesteld in ziekenhuizen

Art. 56

In artikel 59*bis* van de programmawet van 2 januari 2001 worden tussen de woorden “artikel 34,” en “7° de woorden “6,” ingevoegd.

Afdeling 16

Aantrekkelijkheid van de gezondheidszorgberoepen

Art. 57

In de programmawet van 2 januari 2001 wordt een hoofdstuk II*ter* ingevoegd, luidend als volgt;

“HOOFDSTUK II*ter*. Initiatieven voor de bevordering van de aantrekkelijkheid van de gezondheidszorgberoepen

Art. 59*quater*. De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de initiatieven voor de bevordering van de aantrekkelijkheid van

Outre ce qui est prévu spécifiquement aux articles 50, § 3, dernier alinéa, et 50, § 3*bis*, l'information comportera au minimum un affichage clair et visible reprenant les éléments visés aux alinéas 4 et 5.

Le Roi peut fixer des règles d'application relativement à l'information que les dispensateurs de soins doivent communiquer aux bénéficiaires sur le fait qu'ils aient ou non adhéré aux accords ou conventions qui les concernent. Ces règles d'application peuvent être différentes selon les catégories de dispensateurs de soins ou les lieux de prestations. Le Roi peut également prévoir un modèle d'affiche à utiliser par les dispensateurs de soins.”

Art. 55

L'article 168, alinéa 5, de la même loi inséré par la loi du 22 août 2002, est complété par la phrase suivante: “Une amende administrative de 125 euros est également infligée au dispensateur de soins qui ne respecte pas l'obligation d'information visée à l'article 73, § 1^{er}, alinéas 4 et suivants.”

Section 15

Prime syndicale à verser pour les membres du personnel employés dans les hôpitaux

Art. 56

À l'article 59*bis* de la loi-programme du 2 janvier 2001, les mots “6°,” sont insérés entre les mots “article 34” et “7°”.

Section 16

Attractivité des professions de soins de santé

Art. 57

Dans la loi-programme du 2 janvier 2001, il est inséré un Chapitre II*ter* libellé comme suit:

“CHAPITRE II*ter*. Initiatives visant à stimuler l'attractivité des professions de soins de santé

Art. 59*quater*. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les initiatives en vue d'augmenter l'attractivité des professions de santé dont l'incidence

de gezondheidszorgberoepen waarvan de financiële weerslag door de overheid ten laste wordt genomen. Deze initiatieven kunnen betrekking hebben op de werkomstandigheden, de vergoedingsvoorwaarden, arbeidsduurvermindering en vermindering van de werklast, opleiding, kwalificatie en vorming en betrokkenheid in het besluitvormingsproces. De Koning bepaalt de nadere regels met het oog op de vaststelling van de financiële weerslag, het bedrag en de betaling van de financiële tegemoetkoming.

Daartoe kan de Koning:

1° de gegevens aanduiden op basis waarvan de tegemoetkoming wordt bepaald;

2° de overheidsdiensten aanwijzen die deze gegevens moeten verzamelen en verwerken;

3° de wijze bepalen waarop de tegemoetkoming moet worden berekend;

4° de periode vastleggen waarop deze tegemoetkoming van toepassing is;

5° de natuurlijke of rechtspersoon bepalen waaraan de tegemoetkoming moet worden betaald en de tijdstippen waarop dit moet gebeuren;

6° de voorwaarden bepalen waaronder deze tegemoetkoming verschuldigd is;

7° de rechthebbende bepalen van de tegemoetkoming;

8° de overheidsdiensten aanwijzen, belast met de berekeningen en de betaling van deze tegemoetkoming en met het toezicht op de aanwending ervan;

9° het gedeelte aanduiden van de financiële weerslag van de tegemoetkomingen welke door de begroting van het Rijk ten laste zal worden genomen of het gedeelte dat ten laste valt van de begroting inzake de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.”

Afdeling 17

Normatieve verdeelsleutel

Art. 58

Artikel 196*bis*, zesde lid, 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt aangevuld met de volgende zin:

financière est prise en charge par les pouvoirs publics. Ces initiatives peuvent avoir trait aux conditions de travail, aux conditions de remboursement, à la diminution du temps de travail et à la diminution de la charge de travail, à l'éducation, la qualification et la formation et à l'implication dans le processus de prise de décision. Le Roi fixe les modalités en vue de la fixation de l'incidence financière, du montant et du paiement de l'intervention financière.

À cette fin, le Roi peut:

1° désigner les données servant de base à la fixation de l'intervention;

2° désigner les services publics chargés de collecter et de traiter ces données;

3° fixer le mode de calcul de l'intervention;

4° déterminer la période à laquelle cette intervention s'applique;

5° déterminer la personne physique ou morale à laquelle l'intervention doit être versée, ainsi que les périodes auxquelles ce versement doit être effectué;

6° définir les conditions suivant lesquelles cette intervention est due;

7° définir le bénéficiaire de l'intervention;

8° désigner les services publics qui seront chargés des calculs et du paiement de cette intervention, et du contrôle de ses affectations;

9° désigner la partie de l'incidence financière des interventions qui sera à charge du budget du Royaume, ou la partie à charge du budget relatif à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.”

Section 17

Clé de répartition normative

Art. 58

L'article 196*bis*, alinéa 6, 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est complété par la phrase suivante:

“De bepalingen van artikel 196, § 2, zijn eveneens van toepassing op deze tweede normatieve verdeelsleutel.”

Afdeling 18

Geneeskundige verstrekkingen

Art. 59

In de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt een artikel 36*quatordecies* ingevoegd, luidende:

“De Koning bepaalt, op voorstel van de Nationale Commissie geneesheren-ziekenfondsen, de voorwaarden en de nadere regels, aan de hand waarvan de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen forfaitaire honoraria betaalt, met het oog op het stimuleren van de aanwezigheid van de geneesheren gespecialiseerd in de pediatrie in het ziekenhuis, zodat deze expertise beschikbaar is buiten de uurroosters waarvoor de betaling van beschikbaarheidshonoraria voorzien is.”

HOOFDSTUK 5

Het eHealth-platform

Art. 60

Artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 april 2002, 23 april 2002, 29 april 2002, 10 december 2002, 11 juli 2003, 2 oktober 2003, 7 oktober 2003, 9 oktober 2003 en 23 januari 2004, wordt aangevuld met het volgende lid:

“Voor de toepassing van dit koninklijk besluit en de besluiten tot uitvoering ervan is het *eHealth*-platform, bedoeld in de wet van 21 augustus 2008 houdende oprichting en organisatie van het *eHealth*-platform, eveneens een openbare instelling van sociale zekerheid, overeenkomstig artikel 2 van laatstgenoemde wet.”

“Les règles de l'article 196, § 2, sont aussi d'application sur cette deuxième clé de répartition normative.”

Section 18

Des prestations de santé

Art. 59

Un article 36*quatordecies* rédigé comme suit est inséré dans la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994:

“Le Roi fixe, sur proposition de la Commission nationale médico-mutualiste, les conditions et les modalités selon lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités paie des honoraires forfaitaires en vue de stimuler la présence de médecins spécialistes en pédiatrie au sein de l'hôpital, de sorte à permettre la disponibilité de cette expertise en dehors des plages horaires pour lesquelles il est prévu le paiement d'honoraires de disponibilité.”

CHAPITRE 5

La plate-forme eHealth

Art. 60

L'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, modifié par les arrêtés royaux du 8 avril 2002, du 23 avril 2002, du 29 avril 2002, du 10 décembre 2002, du 11 juillet 2003, du 2 octobre 2003, du 7 octobre 2003, du 9 octobre 2003 et du 23 janvier 2004, est complété par l'alinéa suivant:

“Pour l'application du présent arrêté royal et de ses arrêtés d'exécution, la plate-forme *eHealth*, visée dans la loi du 21 août 2008 relative à l'institution et à l'organisation de la plate-forme *eHealth*, est également une institution publique de sécurité sociale, conformément à l'article 2 de ladite loi.”

Brussel, 12 november 2009

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Patrick DEWAELE

Emma DE PRINS

Bruxelles, le 12 novembre 2009

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*